

DELABIE

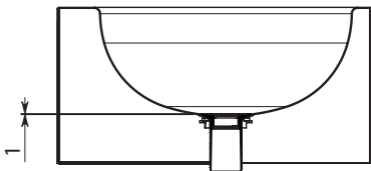
611

NT 611

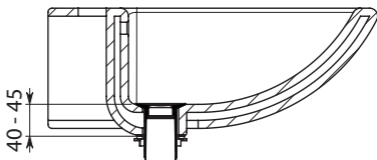
Indice 0

- FR** *Bonde HYGIÉNA*
- EN** *HYGIENA washbasin waste*
- DE** *Ablaufventil HYGIENA*
- PL** *Korek do umywalki HYGIENA*
- NL** *HYGIÉNA wastafelhevel*

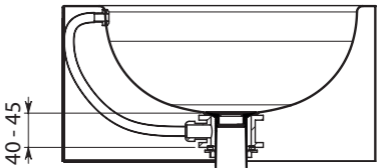


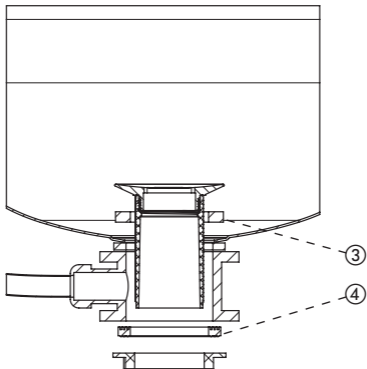
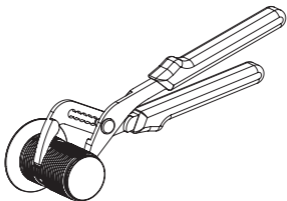
A**B**

①



②



C**D**

- Possibilité de monter la bonde sur vasques Inox (**fig. A**) avec serrage de 1 mm minimum et sur vasques en céramique (**fig. B**) avec serrage de 40 à 45 mm pour vasque sans trop plein (**fig. B-①**) ou avec trop plein (**fig. B-②**).
- En cas de trop plein, placer le joint mousse entre la vasque et la bonde (**fig. C-③**) et le joint caoutchouc entre le trop plein et l'écrou de bonde (**fig. C-④**).
- Le système de trop plein doit comporter un joint se trouvant entre le trop plein et la vasque afin d'assurer l'étanchéité.

FONCTIONNEMENT

- Si la vasque céramique est équipée d'un trop plein (**fig. B-②**), retirer les lanternes sécables avec une pince multiprise par simple appui sur les lanternes opposées (**fig. D**).

Service Après-Vente et Assistance technique :

Tél.: + 33 (0)3 22 60 22 74 - **e.mail :** sav@delabie.fr

Notice disponible sur : www.delabie.fr

- Can be installed in stainless steel basins (**Fig. A**) with 1 mm adjustment and on ceramic basins (**Fig. B**) with 40 - 45mm adjustment for basins without overflow (**Fig. B-①**) or with overflow (**Fig. B-②**).
- For basins with overflow, put the sealant between the basin and the waste (**Fig. C-③**) and the rubber washer between the overflow and the securing nut on the waste (**Fig. C-④**).
- The overflow system must include a rubber washer between the overflow and the basin to provide a waterproof seal.

OPERATION

- If the ceramic basin is fitted with an overflow (**Fig. B-②**), remove the snap-off sections with a pair of pliers by simply pressing the removable sections on opposite sides (**Fig. D**).

After Sales Care and Technical Support:

For the UK market only: Tel. 01491 821 821 - **e-mail:** technical@delabie.co.uk

For all other markets: Tel. +33 (0)3 22 60 22 74 - **e.mail:** sav@delabie.fr

The most recent version of this installation guide is available on:

www.delabie.com

- Das Ablaufventil kann an Edelstahl-Waschtischen (**Abb. A**) bei einer Mindesteinbauhöhe von 1 mm und an Keramik-Waschtischen (**Abb. B**) mit Einbauhöhe 40 bis 45 mm für Waschtische ohne Überlauf (**Abb. B-①**) oder mit Überlauf (**Abb. B-②**) montiert werden.
- Bei Waschtischen mit Überlauf, Dichtungsband zwischen Waschtisch und Ablaufventil (**Abb. C-③**) und die Gummidichtung zwischen Überlauf und Überwurfmutter anbringen (**Abb. C-④**).
- Bei Installationen mit Überlauf muss eine Abdichtung zwischen dem Überlauf und dem Waschtisch angebracht werden, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.

FUNKTIONSWEISE

- Falls der Keramik-Waschtisch mit einem Überlauf versehen ist (**Abb. B-②**), die gegenüberliegenden Abdeckungen des Ablaufventils mit einer Rohrzange eindrücken, sodass die Öffnungen freigelegt werden (**Abb. D**).

Technischer Kundendienst:

Tél.: +49 (0)5221-683988 - **E-Mail :** kundenservice@kuhfuss-delabie.de

Anleitung verfügbar unter: www.kuhfuss-delabie.de

- Możliwość instalacji korka na umywalkach z Inoxy (**rys. A**) grubość umywalki minimum 1 mm i na umywalkach ceramicznych (**rys. B**) grubość umywalki od 40 do 45 mm do umywalek bez przelewu (**rys. B-①**) lub z przelewem (**rys. B-②**).
- W przypadku umywalek z przelewem umieścić uszczelkę z pianki między umywalką, a korkiem (**rys. C-③**) i uszczelkę kauczukową między systemem przelewowym, a nakrętką od korka (**rys. C-④**).
- System przelewowy musi zawierać uszczelkę znajdującą się między przelewem, a umywalką, aby zapewnić szczelność.

FUNKCJONOWANIE

- Jeśli umywalka ceramiczna jest wyposażona w przelew (**rys. B-②**), usunąć zaślepki od prześwitów za pomocą szczypiec przez nacisk na zaślepki po obu stronach (**rys. D**).

Serwis posprzedażowy i Pomoc techniczna:

Tel.: +48 (0)22 789 40 52 - **e-mail:** info@delabie.pl

Ulotka jest dostępna na stronie: www.delabie.pl

- Het is mogelijk de hevel te installeren op een RVS wastafel (**fig. A**) door minimum 1 mm aan te spannen, en op een keramische wastafel (**fig. B**) door 40 tot 45 mm aan te spannen op een wastafel zonder overloop (**fig. B-①**) of met overloop (**fig. B-②**).
- Wanneer er een overloop is, dient u de dichtingsring in mousse tussen de wastafel en de hevel te plaatsen (**fig. C-③**) en de rubberen dichtingsring tussen de overloop en de moer van de hevel (**fig. C-④**).
- Het overloop systeem dient over een dichtingsring te beschikken die zich tussen de overloop en de wastafel bevindt om de waterdichtheid te verzekeren.

WERKING

- Wanneer de keramische wastafel is uitgerust met een overloop (**fig. B-②**), verwijder dan de voorgeponste overloopgaten met een Engelse sleutel door op de overliggende overloopgaten te drukken (**fig. D**).

Dienst Na Verkoop en Technische dienst:

Tel.: + 32 (0)2 520 16 76 - **e-mail:** sav@delabiebenelux.com

Deze handleiding is beschikbaar op www.delabie.nl